

DIRETÓRIO DE SERVIÇOS

SERVICE DIRECTORY

A-Z



HISTORY INSPIRED BY NATURE

FREIXO

DOURO SUPERIOR HOTEL

BEM - VINDO

WELCOME

CARO HÓSPEDE,

Na qualidade de responsáveis pelo estabelecimento, em nosso nome e de toda a equipa do Hotel Freixo Douro Superior, é com muita honra que lhe damos as boas-vindas.

Para melhor o ajudar a usufruir de todas as facilidades e serviços que se encontram ao seu dispor, elaborámos este Diretório de A a Z.

Estamos à sua inteira disposição caso necessite de algum esclarecimento adicional ou queira reportar qualquer facto que lhe pareça pertinente.

Esperando que as nossas instalações e serviços sejam do seu agrado. Agradecemos desde já a sua preferência pelo Hotel e pela região de Freixo de Espada à Cinta.

Desejos de uma boa estadia.

Com os nossos melhores cumprimentos,
Gina Venâncio
Sara Veríssimo

DEAR GUEST,

As the managers of the establishment, on behalf of ourselves and the entire team of Hotel Freixo Douro Superior, we are honoured to welcome you.

To better to help you enjoy all the facilities and services that are at your disposal, we have prepared this A to Z Directory.

We are at your entire disposal in case you need any additional clarification or wish to report any fact that seems pertinent to you.

We hope that our facilities and services will be to your satisfaction. Thank you for your preference for the Hotel and the region of Freixo de Espada à Cinta.

I wish you a pleasant stay.

With our best regards
Gina Venâncio
Sara Veríssimo

ÍNDICE:

INDEX:

- **Números de telefone úteis / Useful telephone numbers**
- **Ficha Técnica / Technical data sheet**
- **Serviços A-Z / Services A-Z**
- **Bar & Restaurante / Bar & Restaurant**
- **Indicativos Internacionais / International indicators**
- **Canais TV / TV Channels**
- **Emergência & Segurança / Emergency and Safety**
- **Valor de quebras de material existente na habitação / Value of breaks of existing material in the room**

NÚMEROS DE TELEFONE ÚTEIS

USEFUL TELEPHONE NUMBERS

Recepção do Hotel / Reception		9
Ligar para outro quarto / Call another room	1 + N°Quarto/Room	
Restaurante / Restaurant		53
Serviço de Quartos / Room Service		53

FICHA TÉCNICA

TECHNICAL DATA SHEET

Hotel Freixo Douro Superior

Categoria: ★ ★ ★ ★

- Hotel não fumadores
- Nº de andares: 3
- Nº de elevadores: 2
- Corrente elétrica: 220 Volts
- Climatização nas áreas comuns e UA
- Nº total de unidades de alojamentos: 63

Alojamento equipado com:

- Fechaduras eletrónicas
- Ar condicionado
- Deteção de incêndios
- Televisor LCD
- TV por satélite
- Cofre individual nos quartos
- Telefone
- Minibar
- Secador de cabelo (sob pedido)
- Roupões

- Parque de estacionamento privativo
- Ligação à Internet "Wireless" em todo o Hotel
- 1 piscina exterior de água salgada para adultos e crianças
- Spa composto por:
 - Piscina Interior aquecida, com água salgada
 - Sauna
 - Banho Turco
- Ginásio
- 1 Bar
- 1 Restaurante à carta

Hotel Freixo Douro Superior

Category: ★ ★ ★ ★

- Non-smoking Hotel
- Nº of floors: 3
- Nº of lifts: 2
- Electric current: 220 Volts
- Air-conditioning in common areas and UA
- Total nº of accommodation units: 63

Accommodation equipped with:

- Electronic locks
- Air conditioning
- Fire detection
- LCD TV
- Satellite TV
- Individual safe in rooms
- Telephone
- Minibar
- Hair dryer (on request)
- Bathrobes

- Private parking
- Wireless Internet connection in all the Hotel
- 1 outdoor saltwater swimming pool for adults and children
- Spa composed by:
 - Indoor heated swimming pool, with salt water
 - Sauna
 - Turkish Bath
- Gym
- 1 Bar
- 1 a la carte restaurant



ACESSO TELEFÓNICO AO EXTERIOR TELEPHONE ACCESS TO THE OUTSIDE

Para aceder a uma linha telefónica exterior, queira por favor marcar o número 0.
To access an outside telephone line, please dial 0.

ADAPTADORES ADAPTERS

Em caso de necessidade, queira por favor contactar a nossa receção.
In case of need, please contact our Reception.

ÁGUA WATER

A água da torneira é potável. Contudo, aconselhamos o consumo de água mineral. Águas de cortesia disponíveis no mini-bar do quarto.

Tap water is safe to drink. However, we recommend the consumption of mineral water. Complimentary water is available in the in-room minibar.

ANIMAIS DE ESTIMAÇÃO PET ANIMALS

Não são permitidos no Hotel, à exceção de cão guia.
They are not allowed in the Hotel, with the exception of guide dog.

ARTIGOS DE TOILETE AMENITIES

No quarto temos ao seu dispor: sabonete, shampoo, gel de banho e touca de banho. Caso pretenda adquirir outros artigos, contacte a Receção.

In the room we have at your disposal: soap, shampoo, shower gel and shower cap. If you wish to purchase other items, please contact the Reception.

AR CONDICIONADO / AQUECIMENTO AIR CONDITIONING / HEATING

Todas as unidades estão equipadas com ar condicionado. O controlo remoto encontra-se no seu quarto.

Caso necessite de auxílio, queira, por favor, contactar a Receção.

All units are equipped with air conditioning. The remote control is located in your room.

If you need assistance, please contact Reception.

ASSISTÊNCIA MÉDICA MEDICAL ASSISTANCE

Se for portador de algum problema auditivo, visual ou motor, queira, por favor, informar a Receção para que, em caso de emergência, possamos dar prioridade à sua assistência.

If you have any hearing, visual or motor impairment please inform Reception so that in an emergency we can prioritise your assistance.

AVARIAS HAZARDS

Todos os equipamentos existentes nas unidades de alojamento são periodicamente controlados. Contudo, se verificar qualquer tipo de avaria, mau funcionamento ou dificuldades de utilização, queira, por favor, contactar a Recepção
All the equipment in the accommodation units is periodically checked. However, if you notice any type of breakdown, malfunction or difficulty in use, please contact the Reception.

B

BANQUETES / EVENTOS BANQUETS / EVENTS

O Hotel dispõe de um Restaurante, onde poderão ser realizados banquetes e outro tipo de eventos (localizado no piso 0).
Para mais informações, queira, por favor, consultar a secção "Bares & Restaurante" neste Diretório.
The Hotel has a Restaurant, where banquets and other types of events can be held (located on level 0).
For more information, please consult the "Bars & Restaurants" section of this Directory.

BARES BARS

O Hotel tem um Bar ao seu dispor no piso 0.
Para mais informações, queira, por favor, consultar a secção "Bares & Restaurante" neste Diretório.
The Hotel has a Bar at your disposal on level 0.
For more information, please see the "Bars & Restaurants" section in this Directory.

BERÇOS COT

Caso tenha necessidade de um berço, queira, por favor, contactar a Recepção.
If you require a cot, please contact the Reception.

C

CADEIRA DE BEBÉ: Refeição BABY CHAIR: Meal

No nosso Restaurante temos à sua disposição cadeiras de bebé para refeição.
In our Restaurant we have baby seats available for you to eat.

CAMAS EXTRA EXTRA BED

Caso tenha necessidade de uma cama extra, queira, por favor, contactar a Recepção. Depende da disponibilidade.
If you need an extra bed, please contact the Reception. Subject to availability.

CANAIS DE TELEVISÃO TV CHANNELS

Temos à sua disposição um leque grande de canais de televisão. Queira, por favor, consultar a grelha de canais no separador de "canais TV".
We have a wide range of TV channels at your disposal. Please check the channel grid in the "TV channels" tab.

CARREGAMENTO USB

USB CHARGING

Poderá carregar os seus aparelhos elétricos por USB, através da entrada existente na sua unidade de alojamento.

Para mais informações, queira, por favor, contactar a Receção.

You can charge your electric devices by USB, through the existing input in your accommodation unit.

For more information, please contact the Reception.

CENTRO DE SAÚDE

HEALTH CENTRE

O Centro de Saúde localiza-se a cerca de 300m do Hotel. Encontra-se em funcionamento para urgências até às 22h00.

A partir dessa hora, o Centro de Saúde mais próximo localiza-se em Mogadouro, a cerca de 40km de distância. Em caso de necessidade, queira, por favor, contactar a Receção.

The health centre is located about 300m from the Hotel. It is open for emergencies until 22h00. After that time, the nearest Health Centre is located in Mogadouro, about 40km away. In case of need, please contact the Reception.

CHEGADA

CHECK-IN

O horário a partir do qual poderá ocupar a sua unidade de alojamento no dia de chegada é às 15h00. Caso chegue mais cedo, a sua unidade poderá ainda não estar disponível. Tudo faremos para disponibilizá-la com a maior brevidade possível.

The time you can occupy your accommodation unit on the day of arrival is 15h00. If you arrive earlier, your unit may not yet be available. We will do our best to make it available as soon as possible.

COFRES

SAFETY BOX

Todas as unidades de alojamento possuem um cofre localizado no interior do roupeiro. Poderá utilizá-lo sem custo adicional. O Hotel não se responsabiliza por objetos / valores deixados no seu quarto fora do cofre.

All accommodation units have a safe located inside the wardrobe. You may use it at no additional cost. The hotel is not responsible for any objects / valuables left in your room outside of the safe.

CORREIO

MAIL

Para receção e expedição de correio, por favor, consultar a Receção.

For incoming and outgoing mail, please consult the Reception.

CRIANÇAS

CHILDREN

Temos condições especiais para alojamento e refeições, por favor, consulte-nos.

We have special conditions for accommodation and meals, please consult us.

D

DESPERTAR

WAKE UP CALL

Para obter o serviço de despertar, queira, por favor, contactar a Recepção e fazer a sua marcação.
To obtain the wake-up service, please contact the Reception and make your booking.

DIGITALIZAÇÕES

SCANS

Temos ao seu dispor digitalizações gratuitas, queira, por favor, contactar a Recepção.
Free scans are available, please contact the Reception.

E

ELECTRICIDADE

ELECTRICITY

A voltagem local é de 220 Volts.

Caso tenha necessidade de um adaptador, queira, por favor, contactar a Recepção.

The local voltage is 220 Volts.

If you need an adaptor, please contact the Reception.

ELEVADORES

LIFTS

A unidade possui um elevador ao serviço dos clientes.

Desaconselhamos a utilização dos elevadores a crianças até aos 12 anos de idade, sem estarem acompanhadas por um adulto.

The unit has a lift at guests' service.

We do not recommend that children under 12 years of age use the lifts without being accompanied by an adult.

EMERGÊNCIA / EVACUAÇÃO

EMERGENCY / EVACUATION

Por favor, consultar a secção "Emergência e Segurança" neste Diretório.

Please check the to the "Emergency and Safety" section in this Directory.

ESTACIONAMENTO DE VEÍCULOS

VEHICLE PARKING

Temos à sua disposição um parque de estacionamento privativo do Hotel. Recomendamos que não deixe artigos de valor no interior do seu automóvel, visto que o Hotel não se responsabiliza por danos ou furtos de objetos deixados no interior das viaturas.

We have a private car park at your disposal at the Hotel. We recommend that you do not leave valuables inside your car, as the Hotel is not responsible for damage or theft of objects left inside the vehicles.

EXTINTORES DE INCÊNDIO

FIRE EXTINGUISHERS

Por favor, consultar a secção "Emergência e Segurança" neste Diretório.

Please refer to the "Emergency and Safety" section in this Directory.

F

FACILIDADES PARA PESSOAS COM MOBILIDADE REDUZIDA

FACILITIES FOR PEOPLE WITH REDUCED MOBILITY

O nosso Hotel possui uma Unidade de Alojamento (JST,) totalmente adaptada para satisfazer as necessidades de pessoas com mobilidade reduzida. Todas as áreas públicas do Hotel estão concebidas de forma a permitirem a circulação e acesso a pessoas com mobilidade reduzida.

Our Hotel has an Accommodation Unit fully adapted to meet the needs of people with reduced mobility. All public areas of the Hotel are designed to allow movement and access for people with reduced mobility.

FARMÁCIA

PHARMACY

Queira, por favor, contactar a Receção, para saber qual é a farmácia de serviço mais próxima do Hotel.

Please contact the Reception, to find out the nearest pharmacy on duty to the Hotel.

FECHADURAS ELECTRÓNICAS

ELECTRONIC DATING

Para sua segurança, as unidades de alojamento estão equipadas com fechaduras eletrónicas, que funcionam com um cartão magnético, para abrir a fechadura basta que aproxime o cartão do leitor magnético, que se encontra na fechadura.

For your security, the accommodation units are equipped with electronic locks, which work with a magnetic card. To open the lock, you only need to approach the card to the magnetic reader, which is located in the lock.

FLORES

FLOWERS

Caso tenha necessidade de adquirir ou oferecer um arranjo de flores, queira, por favor, contactar a Receção.

In case you need to purchase or offer a flower arrangement, please contact the Reception.

FOTOCÓPIAS

PHOTOCOPIES

Se necessitar de fazer fotocópias, queira, por favor, dirigir-se à Receção.

If you need to make photocopies, please go to the Reception.

FUMAR

SMOKING

Este é um Hotel onde somente é permitido fumar nas áreas exteriores.

This is a Hotel where smoking is only allowed in the outdoor areas.

G

GELO

ICE

Caso tenha necessidade de obter gelo, queira, por favor, contactar o Bar ou o Restaurante.
In case you need ice, please contact the Bar or Restaurant.

GNR

POLICE

O Posto de GNR (279 653 323) localiza-se a cerca de 15 minutos a pé do Hotel.
The Police Station (279 653 323) is located about 15 minutes' walk from the Hotel.

H

HOSPITAL

HOSPITAL

O Hospital mais próximo é o Hospital Distrital de Mirandela, localizado a cerca de 95Km do Hotel. Em caso de necessidade, queira, por favor, contactar a Recepção.
The nearest Hospital is Mirandela District Hospital, located about 95km from the Hotel. In case of need, please contact the Reception.

I

IGREJAS

CHURCHES

Para mais informações, queira, por favor, contactar a Recepção.
For further information, please contact the Reception.

INCÊNDIO

FIRE

Por favor, queira consultar a secção "Emergência e Segurança" neste Diretório.
Please check the "Emergency and Safety" section in this Directory.

INTERNET

INTERNET

Todas as áreas do Hotel, incluindo a sua unidade de alojamento, estão equipadas com internet de banda larga, gratuita para os nossos hóspedes.
Para mais informações, queira, por favor, consultar a secção "Sistema de voz e dados" neste Diretório ou contactar a Recepção.
All areas of the Hotel, including your accommodation unit, are equipped with broadband internet, free of charge for our guests.
For more information, please check the "Voice and data system" section in this Directory or contact Reception.

INVENTÁRIO DO SEU QUARTO

INVENTORY OF YOUR ROOM

No final deste Diretório, encontrará um Inventário com todas as existências do seu quarto onde se encontra instalado. Se detetar algum objeto em falta, é favor contatar a Receção e reportar o facto.

At the end of this Directory, you will find an Inventory with all the inventory of your room where you are staying. If you detect anything missing, please contact the Reception and report it.

M

MENSAGENS

MESSAGES

Se aguarda uma mensagem urgente, queira, por favor, informar a Receção. Todas as mensagens recebidas serão entregues no seu quarto

If you are expecting an urgent message, please inform the Reception. All incoming messages will be delivered to your room

O

OBJETOS PERDIDOS / ESQUECIDOS

LOST / FORGOTTEN OBJECTS

Caso tenha perdido / esquecido algo, por favor, contacte a Receção do Hotel.

If you have lost / forgotten something, please contact the Hotel Reception.

P

PAGAMENTO

PAYMENT

Para além de numerário, aceitam-se os principais cartões de crédito e de débito.

In addition to cash, all major credit and debit cards are accepted.

PARTIDA

CHECK-OUT

O horário de Partida / Check-out do Hotel é até às 12h00. Caso tenha necessidade de permanecer no seu quarto até mais tarde, agradecemos que contacte a Receção no dia anterior à sua partida. No caso de não nos ser de todo possível satisfazer o seu pedido, o Hotel poderá guardar a sua bagagem sem custos adicionais, podendo continuar a usufruir das zonas públicas do Hotel.

The Hotel Check-out / Departure time is until 12h00. If you need to stay in your room later, please contact the Reception the day before your departure. If we are unable to accommodate your request, the Hotel can store your luggage at no additional cost, and you may continue to use the public areas of the Hotel.

PEQUENO-ALMOÇO

BREAKFAST

O pequeno-almoço é servido na área de Restaurante, entre as 07h30 e as 10h00 nos dias úteis e entre as 08h00 e as 10h30 no fim-de-semana / feriados.

Breakfast is served in the Restaurant area between 07h30 and 10h00 on weekdays and between 08h00 and 10h30 on weekends

PISCINAS

POOLS

São para uso exclusivo dos clientes do Hotel.

Temos uma piscina exterior de água salgada, o Hotel dispõe também de uma piscina aquecida no piso 0. Por favor respeite o horário de funcionamento das piscinas e cumpra as normas de segurança, afixadas junto das mesmas.

They are for the exclusive use of Hotel guests.

We have an outdoor saltwater pool, the Hotel also has a heated pool on floor 0. Please respect the opening hours of the pools and comply with safety regulations, posted near the pools.

POSTO DE CARREGAMENTO ELÉTRICO

ELECTRIC CHARGING STATION

Disponibilidade de carregar o seu veículo elétrico no posto de carregamento que se encontrar instalado no nosso Parque de estacionamento.

Availability to charge your electric vehicle at the charging station installed in our car park.

PRIMEIROS SOCORROS

FIRST AID

O Hotel dispõe de um estojo de Primeiros Socorros, em caso de necessidade, por favor, contacte a Receção.

The Hotel has a First Aid kit, in case of need please contact the Reception.

Q

QUARTOS

ROOMS

O Hotel tem ao dispor três tipologias de quartos, Twin (duas camas), Double (cama de casal) e Suite Junior (quarto com cama de casal e um sofá-cama).

Todos os quartos têm a possibilidade de acrescentar uma cama extra ou berço, se solicitado pelo cliente.

No interior do quarto, o hóspede tem ao dispor um armário, telefone, um cofre e um mini bar com água, que é uma cortesia do Hotel Freixo Douro Superior.

Todos os quartos possuem varanda.

Existe, ainda, a possibilidade para famílias de ficarem em quartos comunicantes, a fim de terem maior privacidade.

The Hotel has three types of rooms, Twin (two beds), Double (double bed) and Junior Suite (room with a double bed and a sofa bed).

All rooms have the possibility of adding an extra bed or a cot, if requested by the client.

Inside the room, the guest has at his disposal a closet, telephone, a safe and a mini bar with water, which is a courtesy of the Hotel Freixo Douro Superior.

All rooms have a balcony.

There is also the possibility for families to stay in connecting rooms, in order to have more privacy.

R

RECEÇÃO RECEPTION

A Receção localiza-se no piso 0, no Hall do Hotel. A equipa da Receção encontra-se ao seu inteiro dispor, 24 horas por dia, para lhe fornecer todas as informações suplementares e assistência durante a sua estadia.

Ao seu dispor na Receção, tem toda a informação relativa ao Hotel ou serviços e atividades fora do Hotel.

The Reception is located on level 0, in the Hotel Hall. The Reception team is at your disposal 24/7 to provide you with any additional information and assistance during your stay.

At your disposal at the Reception, you have all the information regarding the Hotel or services and activities outside the Hotel.

RECLAMAÇÕES COMPLAINTS

Caso pretenda apresentar uma reclamação, queira, por favor, contactar a Receção do hotel, imediatamente o Responsável entrará em contacto com o cliente de forma a garantir a sua satisfação.

If you wish to lodge a complaint, please contact the hotel reception, and the person in charge will contact you immediately to ensure your satisfaction.

RESERVAS RESERVATIONS

Para futuras reservas no Hotel Freixo Douro Superior, queira, por favor, contactar o nosso departamento de reservas ou consultar o nosso site: www.hotelfreixo.pt

For future reservations at Hotel Freixo Douro Superior, please contact our reservations department or check our website: www.hotelfreixo.pt

RESTAURANTE RESTAURANT

O Restaurante "Don Agustin" fica localizado no piso 0 do Hotel e possui um ambiente requintado e acolhedor.

Para mais informações, queira, por favor, consultar a secção "Bares & Restaurante" neste Diretório.

The Restaurant "Don Agustin" is located on level 0 of the Hotel and has a refined and welcoming atmosphere.

For more information, please check the "Bars & Restaurants" section of this Directory.

S

SECADOR DE CABELO HAIR DRYER

Encontra-se à sua disposição sob pedido na Receção.

It is available on request at Reception.

SERVIÇO DE QUARTOS ROOM SERVICE

O serviço de quartos está à sua disposição, das 07h30 às 23h30. E tem um custo de 5€.

O menu encontra-se disponível neste Diretório, por favor consulte a Carta de Serviço de Quartos. Para encomendar, queira por favor contactar o Serviço de Quartos.

Room service is at your disposal from 07h30 to 23h30. And it costs 5€.

The menu is available in this Directory, please refer to the Room Service Charter. To order, please contact Room Service.

SPA

SPA

Temos um espaço especialmente dedicado a si, onde pode equilibrar e renovar energias. O SPA fica situado no piso 0, e oferece-lhe uma experiência na piscina interior, sauna e banho turco.

We have a space especially dedicated to you, where you can balance and renew your energy. The SPA is located on level 0 and offers you an experience in the indoor pool, sauna and turkish bath.

SUSTENTABILIDADE

SUSTAINABILITY

O Hotel Freixo Douro Superior é gerido de modo eficiente para poupar os recursos energéticos. Alguns exemplos: redutores de caudal nas torneiras, autoclismos de baixo fluxo, materiais de limpeza "eco-friendly", quartos não utilizados têm cortinados fechados para evitar perdas de temperatura e boas práticas na área da reciclagem.

The Hotel Freixo Douro Superior is managed in an efficient way to save energy resources. Some examples: flow reducers on taps, low-flow flushing cisterns, "eco-friendly" cleaning materials, unused rooms have closed curtains to avoid temperature losses and good practices in the recycling area.

T

TÁXIS / TRANSPORTES

TAXI / TRANSPORTS

Caso tenha necessidade de um táxi ou informações sobre transportes, queira, por favor, contactar a Receção.

If you need a taxi or transport information, please contact the Reception.

TELEFONES

PHONES

Para mais informações queira, por favor, consultar o Diretório de Telefones ou contactar a Receção.

Para aceder a uma linha telefónica para o exterior, queira, por favor, marcar o número 0.

For further information please check the Telephone Directory or contact the Reception.

To access an outside telephone line, please dial 0.

TELEVISÃO

TELEVISION

Dispomos de vários canais nacionais e internacionais. Por favor, consulte a lista de canais disponível neste Diretório. O controlo remoto encontra-se no seu quarto.

We have several national and international channels available. Please check the channel list available in this Directory. The remote control is located in your room.

TOALHAS DE PISCINA

POOL TOWELS

Ao seu dispor temos toalhas para piscina. As mesmas poderão ser levantadas na Receção do Hotel.

We have pool towels at your disposal. They can be collected at the Hotel Reception.

BARES & RESTAURANTE

BARS & RESTAURANTS

Restaurante "Don Agustin"

Restaurant "Don Agustin"

O Restaurante é o espaço do Hotel Freixo Douro Superior onde poderá desfrutar do melhor da cozinha tradicional portuguesa, sentir sabores antigos e aromas que ainda mantemos na nossa memória de infância. Pode ainda saborear sugestões mais atuais, criadas diariamente pelo nosso Chef.

É o local perfeito para um encontro, jantar especial, jantar com a família ou com amigos. Este é um espaço requintado e moderno onde os detalhes foram concebidos ao pormenor.

O Restaurante está aberto diariamente das 12h30 às 15h00 (almoço) e das 20h00 até às 22h00 (jantar) com serviço de jantares e almoços "à la carte".

Localização: piso 0.

The Restaurant is the space of the Hotel Freixo Douro Superior where you can enjoy the best of traditional Portuguese cuisine, feel old flavours and aromas that we still keep in our childhood memory. You can also taste more current suggestions, created daily by our Chef.

It is the perfect place for a date, special dinner, dinner with family or friends. This is a refined and modern space where details were conceived to the last detail.

The Restaurant is open daily from 12h30 to 15h00 (lunch) and from 20h00 to 22h00 (dinner) with dinner and lunch service "à la carte".

Location: level 0.

Pequeno-Almoço

Breakfast

Pode iniciar o seu dia com um agradável e equilibrado pequeno-almoço, servido no Piso 0.

O pequeno-almoço é servido diariamente das 07h30 às 10h00 (dias úteis) e das 08h00 às 10h30 fins-de-semana / feriados).

You can start your day with a pleasant and balanced breakfast, served on Level 0.

Breakfast is served daily from 07h30 to 10h00 (working days) and from 08h00 to 10h30 (weekends)

Bar

Bar

O bar está aberto diariamente das 11h30 às 23h00.

Localização: piso 0.

The bar is open daily from 11h30 to 23h00.

Location: level 0.

Banquetes e Eventos

Banqueting and Events

O Restaurante "Don Agustin" é o local perfeito para Jantares de Gala, Cocktails, Jantares Temáticos, Jantares de Empresas, Festas de Aniversário, Casamentos ou outro tipo de eventos que pretenda organizar.

The Restaurant "Don Agustin" is the perfect place for Gala Dinners, Cocktails, Theme Dinners, Company Dinners, Birthday Parties, Weddings or any other type of events you wish to organise.

INDICATIVOS INTERNACIONAIS

INTERNATIONAL INDICATORS

África do Sul	27	Egípto	20	Malta	356
Alemanha	49	Espanha	34	Marrocos	212
Andorra	376	E.U.A.	1	México	52
Angola	244	Finlândia	358	Moçambique	258
Arábia Saudita	966	França	33	Mónaco	377
Argentina	54	Grécia	30	Noruega	47
Austrália	61	Holanda	31	Polónia	48
Áustria	43	Hungria	36	Reino Unido	44
Bélgica	32	Irlanda	353	República Checa	420
Brasil	55	Israel	972	Rússia	7
Cabo Verde	238	Itália	39	Suécia	46
Canadá	1	Japão	81	Suíça	41
China	86	Líbia	218	Tailândia	66
Chipre	357	Luxemburgo	352	Turquia	90
Dinamarca	45	Macau	853	Venezuela	58

CANAIS TV

TV CHANNELS

1	RTP 1	35	Star HD
2	RTP 2	36	AXN HD
3	SIC	37	Discovery HD
4	TVI	38	National Geographic
5	SIC Notícias	39	Travel Channel
6	RTP 3	40	Star Comedy
7	CNN Portugal	41	National Geographic
8	CMTV	42	TV Galacia
9	SIC Radical	43	Canal História
10	SIC Mulher	44	24 Kitchen HD
11	Porto Canal	45	La Sexta HD
12	Canal Panda	46	La 1 HD
13	Cartoon Network	47	La 2 HD
14	Disney Channel	48	7CYLTV HD
15	FTV	49	La 8 Salamanca
16	MCM POP	50	Cuatro HD
17	MTV 00's	51	Antena 3 HD
18	ODISSEIA	52	Tele 5 HD
19	CNBC	53	7CYLTV HD
20	CNN	54	La 8 Salamanca
21	Sky News	55	Telecinco
22	BBC	56	NEOX
23	EuroNews	57	NOVA
24	TVE International	58	Paramount Network
25	TVE 24H	59	DMAX
26	France 24	60	GOL
27	TV5 Monde	61	Divinity
28	Bloomeberg	74	Radio Marca
29	Mezzo	75	Vaughan Radio
30	SyFy	76	Cadena 100
31	Hollywood	77	Radio Maria
32	AXN Movies	78	Hotel Freixo Douro Superior
33	AXN White		
34	Star Life		

EMERGÊNCIA E SEGURANÇA

EMERGENCY AND SAFETY

PROCEDIMENTOS DE SEGURANÇA E EMERGÊNCIA

SAFETY AND EMERGENCY PROCEDURES

O Hotel Freixo Douro Superior dispõe de um plano de emergência interno onde se estabelece as orientações para assegurar que são identificadas e tratadas potenciais situações de emergência previsíveis, associadas às atividades nele desenvolvidas.

Nele são definidas as orientações para assegurar as medidas ativas e passivas, contra o risco de incêndio, bem como estabelecer um plano de emergência para toda a área do Hotel, tanto a nível da organização dos procedimentos de evacuação, como através de uma otimização dos recursos humanos e materiais.

O Plano é revisto, atualizado e exercitado, sempre que forem feitas modificações de vulto nas instalações ou na sequência de recomendações de entidades oficiais.

Recomendamos a leitura das instruções de segurança afixadas na planta de emergência localizada à entrada do seu quarto. Em caso de dúvida ou assistência especial, agradecemos que contacte a Receção.

Gostaríamos, ainda assim, que dedicasse alguns minutos do seu tempo na leitura das seguintes instruções:

CHEGOU À SUA UNIDADE DE ALOJAMENTO

- Identifique as saídas de emergência mais próximas do seu quarto (acessos a escadas);
- Verifique a posição das betoneiras de alarme e extintores instalados no corredor que dá acesso ao seu quarto;
- Por forma a memorizar mais facilmente o caminho de evacuação, efetue o seu percurso, contando os passos e /ou o tempo que o leva a percorrer;
- Respeite sempre a informação de proibição para "não fumar".

EM CASO DE INCÊNDIO

- Mantenha a calma;
- Ative o alarme mais próximo e /ou contacte a Receção a partir de qualquer telefone;
- Feche as portas para evitar a propagação do fogo;
- Não tente combater /apagar o fogo;
- Saia rapidamente do edifício pela saída de emergência mais próxima;
- Estando a escada desobstruída, nunca volte atrás;
- Na presença de fumo, mantenha-se o mais próximo possível do chão;
- Não procure transportar qualquer bagagem consigo, a sua vida é bem mais importante;
- Utilize as escadas de emergência, descendo sempre encostado à parede;
- Não volte atrás;
- Não utilize os elevadores.

SE FICAR FECHADO NO SEU QUARTO:

- Se não conseguir sair do seu quarto em segurança, não saia;
- Mantenha a calma;
- Mantenha fechada a porta para evitar a propagação do fogo para o interior;
- Contacte a Recepção do Hotel, marcando o número 9 e informando de forma clara o número do quarto onde se encontra e o número de pessoas no seu interior;
- Desligue de imediato o Ar Condicionado;
- Encha a banheira e o lavatório com água;
- Utilize toalhas molhadas para tapar as juntas das portas e grelhas de ventilação;
- Vá humedecendo as toalhas com frequência;
- Remova as cortinas das janelas;
- Humedeça todo o chão do hall de entrada;
- Aguarde pelo auxílio da Equipa de Emergência do Hotel.

ALARME DE EVACUAÇÃO

- Se o alarme de evacuação tocar de forma contínua, siga as seguintes instruções;
- Mantenha a calma;
- Leve a sua chave consigo;
- Utilizando as costas da sua mão, verifique a temperatura da porta antes de abri-la;
- Se o corredor estiver desimpedido de fumo, pode sair;
- Não procure transportar qualquer bagagem consigo, a sua vida é bem mais importante;
- Abandone o seu quarto e certifique-se que fechou a porta;
- Se estiverem desimpedidas de fumo, utilize as escadas de emergência mais próximas, descendo sempre encostado à parede;
- Não volte atrás;
- Não utilize os elevadores;
- Siga as instruções prestadas pela Equipa de Emergência e Evacuação do Hotel;
- O pessoal da Equipa de Emergência e Evacuação do Hotel irá encaminhá-lo para um ponto de encontro onde procederão à sua identificação e registo para verificação de ausências.

SAÍDAS BLOQUEADAS

- Se as condições de segurança para sair do seu quarto não forem satisfatórias ou as escadas de saída de emergência se encontrarem obstruídas, regresse ao seu quarto e proceda de acordo com o descrito em "Se ficar fechado no seu quarto".

MAIS SEGURANÇA

- Não fume na cama;
- Não deixe esquecido o cigarro aceso no cinzeiro;
- Desligue aparelhos elétricos das tomadas se não os estiver a utilizar;
- Não são permitidas quaisquer tipo de armas. Mas se as possuir, deve informar a Recepção do Hotel, que as manterá à sua guarda até à sua saída.

COFRES

- O Hotel & Spa recomenda o uso do cofre do seu quarto para depósito de bens valiosos;
- O Hotel não pode assumir a responsabilidade por dinheiro, valores ou objetos valiosos deixados nos quartos.

The Hotel Freixo Douro Superior has an internal emergency plan which establishes the guidelines to ensure that potential foreseeable emergency situations associated with the activities developed in it are identified and treated.

In it are defined the guidelines to ensure active and passive measures against fire risk, as well as establishing an emergency plan for the entire area of the Hotel, both in terms of the organization of evacuation procedures and through an optimization of human and material resources.

The Plan is revised, updated and exercised whenever major modifications are made to the premises or following recommendations by official entities.

We recommend that you read the safety instructions posted on the emergency plan located at the entrance to your room.

In case of doubt or special assistance, please contact the Reception.

We would still like you to take a few minutes of your time to read the following instructions:

ARRIVED AT YOUR ACCOMMODATION UNIT

- Identify the nearest emergency exits to your room (stairwell access);
- Check the position of alarm mixers and fire extinguishers installed in the corridor leading to your room;
- In order to memorise more easily the evacuation route, follow it, counting your steps and /or the time it takes to get there;
- Always respect the "no smoking" information.

IN CASE OF FIRE

- Remain calm;
- Activate the nearest alarm and /or contact the Reception from any telephone;
- Close doors to prevent the spread of fire;
- Do not attempt to fight / extinguish the fire;
- Leave the building quickly by the nearest emergency exit;
- If the stairway is clear, never turn back;
- In the presence of smoke, keep as close to the ground as possible;
- Do not try to carry any luggage with you, your life is more important;
- Use the emergency ladders, always descend against the wall;
- Do not turn around;
- Do not use the lifts.

IF YOU STAY CLOSED IN YOUR ROOM

- If you cannot get out of your room safely, do not leave;
- Keep calm;
- Keep the door closed to prevent the fire spreading inside;
- Contact the Hotel Reception, dialling 9 and clearly stating the number of the room you are in and the number of people inside;
- Switch off the air conditioning immediately;
- Fill the bath and sink with water;
- Use wet towels to cover the door seals and ventilation grills;
- Moisten the towels frequently;
- Remove the window curtains;
- Moisten the entire floor of the entrance hall;
- Wait for the assistance of the Hotel Emergency Team.

EVACUATION ALARM

If the evacuation alarm sounds continuously, follow these instructions:

- Remain calm;
- Take your key with you;
- Using the back of your hand, check the temperature of the door before opening it;
- If the corridor is clear of smoke, you may leave;
- Do not try to carry any luggage with you, your life is far more important;
- Leave your room and make sure you close the door;
- If they are clear of smoke, use the nearest emergency staircase, always descend against the wall;
- Do not turn back;
- Do not use the lifts;
- Follow the instructions given by the Hotel Emergency and Evacuation Team;
- The Hotel Emergency and Evacuation Team personnel will direct you to a meeting point where you will be identified and registered for absence verification.

LOCKED EXITS

- If the safety conditions for leaving your room are not satisfactory or the emergency exit stairs are obstructed, return to your room and proceed as described under "If you are locked in your room".

MORE SAFETY

- Do not smoke in bed;
- Do not leave a lit cigarette in the ashtray;
- Unplug electrical appliances if you are not using them;
- No weapons of any kind are allowed. But if you have them, you must inform the Hotel Reception, who will keep them in safekeeping until you leave.

SAFETY BOX

- The Hotel & Spa recommends the use of the safe in your room for deposit of valuable goods;
- The Hotel cannot take responsibility for money, valuables or valuable objects left in the rooms.

VALOR DE QUEBRAS DE MATERIAL EXISTENTE NA HABITAÇÃO:

VALUE OF BREAKS OF EXISTING MATERIAL IN THE ROOM:

Designação	€/item	Designação	€/item
Hall de entrada / Entrance hall		Quarto / Bedroom	
Porta / Door	300,00	Cabeceira cama / Bed headboard	200,00
Roupeiro / Closet	200,00	Candeeiro / lamp	150,00
Cabide / Hanger	2,00	Sofá-cama juniorsuite / Juniorsuite sofa bed	350,00
		Puff Juniorsuite / Juniorsuite puff	100,00
		Mesa centro Juniorsuite /	150,00
Casa de banho / Bathroom		Juniorsuite coffe table	
Autoclismo / Flush	100,00	Sommier individual / Single bed	325,00
Cesto papéis / Paper basket	25,00	Sommier casal / Double bed	375,00
Chuveiro / Shower	25,00	Colchão individual / single mattress	225,00
Espelho / Mirror	75,00	Colchão casal / Double mattress	300,00
Lavatório / Wash basin	100,00	Mesa cabeceira / Bedside table	100,00
Banheira / Bathtub	250,00	Mesa Redonda / Round table	200,00
Vidro proteção banheira / Bathtub protection glass	200,00	Cadeiras / Chairs	100,00
Base duche / Shower Tray	250,00	Móvel TV / TV cabinet	500,00
Bidé / Bidet	100,00	Espelho / Mirror	150,00
Sanita / Toilet	100,00	Colcha individual / Small quilt	100,00
Tampa sanita / Toilet seat	40,00	Colcha grande / Big quilt	150,00
Porta madeira / Door	100,00	Secador / Hairdryer	25,00
Piaçaba / Brush	25,00	Blackout	200,00
Porta-rolos / Roll holder	25,00	Cortinados / Curtains	375,00
Varão cortinado / Curtain	20,00	Telefone / Telephone	75,00
Toalheiro / Towel rack	40,00	Cofre / Safety box	125,00
Tapete / Carpet	10,00	Televisão / Television	650,00
Toalha banho / Bathroom towel	15,00	Comando TV / TV command	75,00
Toalha rosto / Face towel	8,00		
Terraço / Terrace			
Aplique / Apply	45,00		
Cadeira metal / Metal chair	75,00		




HISTORY INSPIRED BY NATURE

FREIXO

DOURO SUPERIOR HOTEL

+351 279 034 930  www.hotelfreixo.pt

@reservas@hotelfreixo.pt  Av. Espanha s/n, Freixo de Espada À Cinta, Portugal

 /freixodourosuperiorhotel  /hotelfreixodourosuperior/